Ministerio de Gobernación

BCIE Banco Centroamericano de Integración Económica

Unidad Especial de Ejecución
del Programa de Inversión y
Modernización para el Sector
Justicia
Préstamo No. 2181

Guatemala, 28 de julio de 2025
Ref.: UEEP-BCIE2181/EHPM/imms
Oficio No. 627-2025

Señores
Embajada de la República de China (Taiwán)
4ª avenida "A" 13-25, zona 9
Ciudad de Guatemala
Presente

Estimados Señores:

Muy respetuosamente me dirijo a ustedes con el objeto de informarles que el Ministerio de Gobernación a través de la Unidad Especial de Ejecución del Programa –UEEP–, como Organismo Ejecutor del Préstamo número 2181, denominado Programa de Inversión y Modernización para el Sector Justicia, ha realizado la publicación de la Licitación Pública Internacional número cero tres guion dos mil veinticinco (LPI No. 03-2025), que se refiere a la Adquisición de Equipo de Radiocomunicación para el Sistema de Telecomunicaciones de PNC, en el sitio de Internet www.guatecompras.gt, bajo el Número de Operación Guatecompras veintiséis millones doscientos ocho mil doscientos cincuenta y tres (NOG 26208253).

Derivado de lo anterior y en cumplimiento a las Normas para la Aplicación de la Política para la Obtención de Bienes, Obras, Servicios y Consultorías con Recursos del BCIE, el cual establece que, debe enviarse copia del correspondiente aviso a las embajadas o consulados de los países socios del BCIE que tengan representación en su país; en consecuencia, se traslada copia de la notificación de la publicación respectiva.

Sin otro particular, me suscribo de ustedes.

Deferentemente,

Mgtr. Russia Pamela Berzabe Sandoval Polanco
Especialista en Adquisiciones
Unidad Especial de Ejecución del Programa de Inversión
y Modernización para el Sector Justicia
MINGOB
PRESTAMO - BCIE 2181

Rafael
Vi...a
0731

Vo. Bo.

Lic. Edgar Horacio Portillo Morales
Director Ejecutivo
Unidad Especial de Ejecución del Programa de Inversión y
Modernización para el Sector Justicia -UEEP-
MINGOB
PRESTAMO BCIE -2181-

UEEP Vo.Bo. MINGOB PRESTAMO BCIE 2181

Adjunto: Copia de publicación
CC. Archivo

Modelo de Aviso de Licitación

ADQUISICIÓN DE EQUIPO DE RADIOCOMUNICACIÓN PARA EL SISTEMA DE TELECOMUNICACIONES DE PNC

LPI No. 03-2025

Una Etapa-un sobre

Fecha de publicación: 25/07/2025

1. FUENTE DE RECURSOS

El Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE), como parte de los servicios que brinda a sus países socios beneficiarios, está otorgando el financiamiento *total* para la adquisición de *Equipo de Radiocomunicaciones para el Sistema de Telecomunicaciones de PNC*, en el marco del *Programa de Inversión y Modernización para el Sector Justicia.*

2. ORGANISMO EJECUTOR Y COMPRADOR DEL PROCESO DE LICITACIÓN

2.1. Antecedentes del Comprador con base al artículo número 6 del Decreto número 16-2020 se crea la Unidad Especial de Ejecución del Programa del Ministerio de Gobernación para la ejecución del préstamo número 2181 Programa de Inversión y Modernización para el Sector Justicia, por un monto de $.175,000,000.00; aplicando para su ejecución la Política y Norma para la aplicación en materia de adquisiciones.

2.2. *La Unidad Especial de Ejecución del Programa de Inversión y Modernización para el Sector Justicia del Ministerio de Gobernación,* es el responsable del presente proceso de adquisición para lo cual, invita a proveedores de bienes y servicios elegibles a presentar en un sobre cerrado la oferta para la contratación requerida.

2.3. El Proveedor será seleccionado mediante una competencia internacional de acuerdo con los procedimientos del Banco Centroamericano de Integración Económica establecidos en la Política para la Obtención de Bienes, Obras, Servicios y Consultorías con Recursos del BCIE y sus Normas para la Aplicación, que se encuentran en el siguiente sitio de Internet: https://www.bcie.org.

3. PRESENTACIÓN DEL PROCESO DE LICITACIÓN

3.1. Objetivos generales de la adquisición: Dotar de equipamiento de comunicación a la Policía Nacional Civil, dentro del Listado base de Proyectos del programa de Inversión y Modernización para el Sector Justicia del Ministerio de Gobernación, se encuentra la adquisición de Equipo de Radiocomunicaciones para el Sistema de Telecomunicaciones de PNC.

3.2. El Comprador pone a disposición de los interesados toda la documentación relacionada con esta licitación, necesaria para la preparación de las ofertas.

Dicha información estará disponible sin costo alguno:

a. Para descarga en el sitio web: *www.guatecompras.gt, a través del* ***NOG: 26208253.***

b. Físicamente en: *8ª avenida 16-12 zona 01, Guatemala, Guatemala, oficinas de la Unidad Especial de Ejecución del Programa de Inversión y Modernización para el Sector Justicia, de lunes a viernes en horario de 08:00 a 16:00 horas.*

3.3. Se recibirán ofertas para esta licitación a más tardar el día *09 de septiembre de 2025*, hasta las *12:00 horas* en la dirección física siguiente:
8ª avenida 16-12 zona 1. Ciudad de Guatemala. oficinas de la Unidad Especial de Ejecución del Programa de Inversión y Modernización para el Sector Justicia.

3.4. No *se permitirá* presentar ofertas en forma electrónica. No se aceptarán ofertas tardías. Las ofertas se abrirán públicamente, en presencia de los representantes designados por los oferentes y de cualquier persona que decida asistir, en el domicilio consignado más abajo, el *09 de septiembre de 2025 hasta las 12:00 horas*.

3.5. Todas las Ofertas deben ir acompañadas de una *"Declaración de Mantenimiento de la Oferta"*.

3.6. El domicilio mencionado más arriba es: *8ª avenida 16-12 zona 1, Ciudad de Guatemala; Oficinas de la Unidad Especial de Ejecución del Programa de Inversión y Modernización para el Sector Justicia.*

Director Ejecutivo
Oficina Unidad Especial de Ejecución del Programa de Inversión y Modernización para el Sector Justicia
8ª avenida 16-12 zona 1
Ciudad de Guatemala, Guatemala
Código de país: 502 y de ciudad 01001



附件 中譯文

內政部　　中美洲銀行　　內政部司法部門投資與現代化計畫(2181號貸款案)執行特別小組

2025年7月28日　文號：UEEP-BCIE2181/EHPM/imms

案號：627-2025

中華民國(臺灣)駐瓜地馬拉大使館

敬啟者：

謹以此函向 貴館說明，瓜地馬拉內政部透過其所屬特別計劃執行單位（UEEP），作為貸款案號2181（司法部門投資與現代化計畫）之執行單位；該標案已在瓜國官方採購網站(www.guatecompras.gt)公告，即2025年第03期國際公開招標(案號：LPC號03-2025），其內容為瓜國警政署警用無線電通訊設備之採購標案（案號：NOG 26208253）。

承上，並依《中美洲銀行資源貨物採購、工程、服務與諮詢服務政策應用標準》之規定，主辦招標之機關應將相應通知之副本文件，書面送達中美洲銀行在其各會員國國內設有代表機構之駐中美洲銀行夥伴國之各大使館或領事館(譯註：俾符公開招標案文件送達之行政程序)。

耑此，敬頌

勛綏

瓜地馬拉內政部司法部門投資與現代化計畫執行特別小組

執行長　Lic. Edgar Horacio Portillo Morales(親簽)

(標案內容)
招標方式
為警用電信系統購置無線電通訊設備
LPI 03-2025 號標案

投標人應將全數投標文件置入單一信封內，並書面送達。

標案公告日期：2025 年 7 月 25 日

一、資金來源
中美洲銀行為其受益會員國所提供服務之一，即為在「(內政部所屬)司法部門投資與現代化計畫」之架構下，為警用電信系統購置無線電通訊設備案，**提供全額融資**。

二、招標程序之執行機構與買方
2.1. 買方背景：根據第 16-2020 號法律案第 6 條之規定，設立瓜國內政部特別計劃執行組，負責執行第 2181 號貸款案，即「司法部門投資與現代化計畫」，金額為 1.75 億美元，另根據該貸款在採購過程中所適用之政策及標準，執行該項計畫。

2.2 內政部所屬「司法部門投資與現代化計畫執行特別小組」：本招標程序之權責單位，負責邀請符合條件之貨物與服務供應商，以「封緘信封」之形式，依規定提交投標書狀。

2.3 供應商之產生方式：依《中美洲銀行資源貨物採購、工程、服務與諮詢服務政策應用標準》及其應用規則所訂程序，透過國際競爭方式選出；相關細部規範，請瀏覽以下網站(https //www bcie,org)。

三、 招標過程梗概

3.1 本次採購之總體目標：在內政部「司法部門投資與現代化計畫」之架構下，參考基本項目清單，為瓜國警政署提供通訊設備。

3.2.買方提供與本標案有關之文件，供有意願參與標案之各方參考，俾買方報價。

前開資訊係免費提供。

(a)(網路方式取得)自瓜地馬拉政府採購網(web.www.guatecompras.gt)**NOG:** 26208253 案號，下載有關資訊。

(b)(實體方式取得)每週一至週五，於內政部司法部門投資與現代化計畫執行特別小組辦公處所取得(地址：8" Avenida 16-12, Zona 1, Ciudad de Guatemala)。

3.3 本標案之投標截止日為 2025 年 9 月 9 日中午 12 點，投標文件須以實體方式送達以下處所，地址：8" Avenida 16-12, Zona 1, Ciudad de Guatemala。

3.4 禁止以電子方式參與投標，亦不得逾期投標。所有投標文件將於 2025 年 9 月 9 日中午 12 時，在各投標人指定代表與有意願出席人員之共同見證下，在以下處所，公開拆閱。

3.5 所有投標文件均須併附「投標可持續性聲明」(譯註：承諾將依章執行標案相關內容)。

3.6 以上處所係指：內政部司法部門投資與現代化計畫執行特別小組辦公處(地址：8" Avenida 16-12, Zona 1, Ciudad de Guatemala)。

內政部司法部門投資與現代化計畫執行特別小組執行秘書
地址：8" Avenida 16-12, Zona 1, Ciudad de Guatemala